

## Centro de información al visitante



Aquila House, Breeds Place, Hastings TN34 3UY

**Abril-octubre** Lunes-viernes 09.00 - 17.00  
Sábados 09.30 - 17.30  
Domingos 10.30 - 16.00

**Noviembre-marzo** Lunes-viernes 09.00 - 17.00  
Sábados 10.00 - 16.00  
Domingos 10.30 - 13.00

Tel: 01424 451111 • Email: [hic@hastings.gov.uk](mailto:hic@hastings.gov.uk)

[www.visit1066country.com](http://www.visit1066country.com)

## Classroom on the Coast, Hastings Stade

Aprenda a cocinar la captura con los expertos.

Los pescadores de la flota pesquera de Hastings, reconocida por ser respetuosa con el medio ambiente, le abren la puerta de la pesca y el pescado sostenibles en su exclusiva escuela de cocina y marisco.

El (Aula en la Costa) es la primera escuela de cocina y centro de estudios en todo el mundo con base en la playa de atraque de una pesquería certificada por el Consejo de Administración Marítimo.

Los expertos en mariscos enseñan a cocineros aficionados, pescaderos, cocineros profesionales, colegios y familias a preparar, cocinar y comer el pescado fresco capturado de manera responsable, del barco al plato, todo ello al lado de los barcos de pesca. Los pescadores transmiten su saber tradicional y los biólogos marinos comparten su labor de investigación con todo aquel que esté interesado. Si desea más información visítenos en ...

[www.classroomonthecoast.org](http://www.classroomonthecoast.org)

Este folleto ha sido elaborado con la colaboración de FLAG, el grupo de Acción Local de Pesca de Hastings

[www.hastingsflag.org](http://www.hastingsflag.org)



Impreso en la zona utilizando Fuentes sostenibles.  
Fotografías de Bob Mazzer, Ioana Marinescu y Chris Parker

# Hastings Stade

## La flota pesquera de Hastings

Hastings cuenta con una de las flotas pesqueras más antiguas de Gran Bretaña. Los barcos llevan más de mil años faenando desde la playa de guijarros conocida como "The Stade" (una antigua palabra sajona que significa "lugar de desembarco").

Hoy en día la flota se compone de más de 25 barcos de menos de 10 metros de eslora, lo que la convierte en la flota pesquera con base en la playa más grande de Europa. Cuando los barcos vuelven a la orilla, generalmente a última hora de la mañana, son arrastrados a la playa por medio de un cabrestante y descargan el pescado, colocándolo en cajas que se llevan a la lonja, donde es vendido al por mayor. En la parte de arriba se encuentra el galardonado Maggie's, un café de *fish and chips* con espectaculares vistas al mar.

## Pescado fresco

Hastings siempre ha tenido una industria pesquera sostenible y continúan utilizándose redes de pesca tradicionales. En 2005 fue acreditada con el Certificado de Calidad del Consejo de Administración de la Marina por su sensibilidad medioambiental y por la defensa y conservación del lenguado de Dover, la caballa y el arenque.

El pescado fresco recién descargado se vende en pequeñas casetas en Winch Road. Los pescaderos de Rock-a-Nore Road ofrecen gran variedad de pescado fresco o ahumado y de marisco. Los restaurantes selectos y tiendas de fish and chips satisfarán el apetito de los visitantes, quienes también podrán degustar los famosos rollos de pescado de Tush y Pat, recién hechos en su puesto de Rock-a-Nore Rd.

## Funicular de la Colina del Este

El funicular de la Colina del Este es el más empinado de Gran Bretaña y proporciona el acceso al Parque Natural de Hastings, con sus espectaculares vistas del casco antiguo de Hastings, del edificio en forma de barco de St Leonards y del Canal de la Mancha.



## Sociedad Protectora de los Pescadores de Hastings

Fue fundada en abril de 1831 y protege el derecho concedido a la comunidad en la época medieval de pescar desde una playa de guijarros. La Sociedad proporciona beneficios colectivos a los pescadores de la flota mediante su labor de mantener la seguridad, accesibilidad y calidad medioambiental de la playa de pescadores y su entorno. La Sociedad garantiza el bienestar de sus miembros, apoya iniciativas educativas y formativas y es el primer punto de contacto para todos aquellos interesados en esta industria.

Visite la Cooperativa de Pescadores en la que podrá adquirir todo tipo de aparejos y ropa de pesca.

La Cooperativa abre martes, viernes y sábados de 09:00 a 12:00.

## Calle Rock-a-Nore

Los alrededores del Stade cuentan con numerosos lugares históricos, que incluyen las casetas de las redes de pescadores, todas ellas altas y pintadas de negro y con la certificación de Edificio Protegido Grado 2.

Los pescadores necesitaban un lugar en el que guardar sus redes cuando volvían del mar y las casetas eran una ingeniosa forma de ahorrar espacio, ya que están dispuestas en vertical, en vez de en horizontal, sobre una base cuadrada de unos 2 metros y medio.

## La Explanada del Stade

La Explanada del Stade fue construida especialmente para celebrar acontecimientos al aire libre en el centro de la misma.

La decoración de los bancos está inspirada en el patrimonio pesquero de la ciudad. Los círculos grabados en el suelo representan el recorrido circular de los caballos girando los cabrestantes para arrastrar los barcos hasta la orilla, antes del uso de tractores.

El espacio se encuentra flanqueado por tres lados: por el Pabellón y el Aula del Stade en la Costa, por la cafetería Eat@theStade, y por la Galería Jerwood.

Los Sábados en el Stade es un programa gratuito de actuaciones semanales que tiene lugar aquí de mayo a octubre.



## Festivales del Marisco

La temporada comienza con el Festival de Pescado del Verano en el mes de junio, un fantástico fin de semana repleto de apetitosos bocados, demostraciones de cocina y música en directo.

El Festival del Marisco y Vino de Hastings tiene lugar todos los años a finales de septiembre en la Explanada del Stade para celebrar la herencia pesquera de Hastings. Se trata de un fin de semana de marisco y vinos de la zona acompañado de música en directo, teatro en la calle, paseos y charlas.

Esté atento a la información sobre la Feria del Arenque en noviembre, que recupera para el siglo XXI una antigua tradición.

## Centro de botes salvavidas

El Centro de botes salvavidas de Hastings dispone de un bote salvavidas utilizable en cualquier circunstancia meteorológica, de un bote costero (o inflable) y de tractores lanzadera, así como de un centro que el visitante puede recorrer, en el que hay un balcón desde el que se puede observar toda la acción. La RNLI es una organización benéfica independiente, respaldada en su totalidad por donaciones voluntarias. No podrían salvar vidas en el mar sin su colaboración.

## El Museo de los Pescadores

El museo de los Pescadores se aloja en un bonito edificio que antes fuera una iglesia y alberga un velero de casi 9 metros de eslora, el Enterprise, que se construyó en el Stade en 1912, justo antes de que se instalaran motores en los barcos pesqueros. Gran parte del ambiente y la vida de los antiguos tiempos marineros se encuentran recreados a la perfección en las muchas exposiciones y muestras del Museo.

No deje de visitar la exposición en la zona exterior del Museo para ver por dentro una de las casetas de redes, catalogada como edificio protegido Grado 2. También encontrará antiguos barcos de madera tanto aquí como alrededor de las casetas de redes. Para visitas guiadas de la zona del Stade envíe un correo electrónico a [stadewalks@gmail.com](mailto:stadewalks@gmail.com)

## Acuario Blue Reef

Muy cerca se encuentra el Acuario Blue Reef, que le conducirá por un safari submarino. Camine a través de una gigante ventana al océano en la que se encontrará cara a cara con tiburones y otras criaturas acuáticas. Disfrute de encuentros muy de cerca con caballitos de mar, cangrejos, rayas venenosas y pulpos gigantes.



## Museo del Naufragio

En el Museo del Naufragio podrá contemplar la historia desde el mar, escuchar relatos y ver artefactos relacionados con naufragios de una zona que se extiende desde Goodwin Sands en Kent a Norman's Bay en Sussex. La tecnología de las pantallas táctiles, los sonidos del mar y los medios audiovisuales ofrecen una experiencia fascinante a los visitantes de todas las edades.

La costa del Sureste de Inglaterra cuenta con una alta concentración de naufragios históricos.

El naufragio más famoso de Hastings tuvo lugar en el siglo XVIII con el hundimiento del Amsterdam en las arenas de St Leonards, tras embarrancar durante una terrible tormenta; sus restos se pueden ver durante las mareas más bajas.

## Parque Natural de Hastings

Al este del Stade se encuentra el Parque Natural de Hastings, "Hastings Country Park", una impresionante combinación de bosque antiguo, pradera y brezal que se extiende a lo largo de 5 kilómetros de acantilados y costa. Acceda al parque por las escaleras o usando el funicular de la Colina del Este, y siga la senda del pescado.

## La Galería Jerwood

La Galería Jerwood es una importante galería de arte contemporáneo que se encuentra entre las casetas de los pescadores y la playa pesquera. La galería alberga la colección de la Fundación Jerwood de Arte Británico de los siglos XX y XXI, que incluye obras de Sir Stanley Spencer y L.S Lowry, expuestas al público por primera vez. La Galería también cuenta con un programa de exposiciones temporales de arte contemporáneo y talleres para toda la familia.

## Winkle Island ("Isla de los bigaros")

La Isla de los bigaros es el lugar de encuentro simbólico de la organización benéfica del Winkle Club, formada por los Pescadores de Hastings en 1990 para ayudar a las familias desfavorecidas del Casco Antiguo de Hastings. La escultura gigante, en forma de bigaro, del artista de la zona Leigh Dyer se usa como hucha de donativos para las organizaciones benéficas locales.

Podrá averiguar más sobre el Winkle Club en el Museo de los Pescadores.



EL CASCO PESQUERO Y SU CULTURA:  
**HASTINGS**

EL Stade de Hastings,  
la "pesca" cultural de la costa Sur

[www.visit1066country.com/thestade](http://www.visit1066country.com/thestade)





# HASTINGS STADE

- 1 Lago con barquitos
- 2 Faro bajo (1827)
- 3 Club de pescadores
- 4 Parque de atracciones
- 5 Bloques de hormigón para rellenar el hueco del brazo del puerto
- 6 Espigón del Puerto con amplias vistas (1896)
- 7 Casco antiguo: tiendas, restaurantes, pubs, Correos, cajero automático
- 8 Emplazamiento del antiguo Mercado de pescado
- 9 Club de Pescadores
- 10 Centro de barcos salvavidas
- 11 Luz de señalización del Puerto
- 12 Salón del Stade, Aula en la Costa
- 13 Plaza del Stade, emplazamiento del Festival del marisco y vino y cafetería
- 14 Bote salvavidas y tractor con mecanismo lanzador
- 15 Casetas de redes (ahora albergan diversas tiendas)
- 16 Muralla de Hastings (aprox. 1385)
- 17 Tractor de arrastre de los barcos en sentido mar y tierra firme
- 18 Isla de los bigarros y escultura del bigarro
- 19 Galería Jerwood
- 20 Barco con cabrestante para arrastre de barcos a la playa
- 21 Casa de la Colina del Este (1762)
- 22 Jaulas para cangrejos, langostas y sepias
- 23 Casetas de redes
- 24 'Boy Ashore', viejo pescador guiando barcos a la orilla
- 25 Cooperativa de pescadores en una de las casetas de las redes
- 26 Red de arrastre
- 27 Escalinata de subida a la Colina del Este. Mirador con vistas al Stade
- 28 Tractor para lanzar botes al agua
- 29 Mercado de pescado
- 30 East Well (pozos) 1848
- 31 Pozo del Este (1848)
- 32 Ancla (napoleónica)
- 33 Edward & Mary-RX74, Valient-RX90, Rebecca May, Grace Georgina-RX150, Jimmy Boy-RX10, Stacey Marier-RX134
- 34 Casa de curtidos
- 35 Museo de los Pescadores (1853)
- 36 Astillero de reparación de barcos
- 37 Museo de los naufragios
- 38 Acuario Blue Reef
- 39 Guardacostas (Oficina de East Sussex)
- 40 Estación de bombeo de Southern Water
- 41 Club náutico
- 42 Emplazamiento del centro de residuos y reciclaje de 1888)
- 43 Muro de contención para evitar pérdidas de arena de playa (1887) con compuerta de esclusa moderna.
- 44 Bote salvavidas en la costa
- Último espigón (1878)



Pete Smith